



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 31 maja 1958

Nr 10

Poz. 66—77

T R E Ś Ć :

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Zarządzenia Ministra Komunikacji:

Poz. 66 — z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR—3).

Poz. 67 — z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR—6).*

Poz. 68 — z 13 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób i przesyłek bagażowych między:

I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Finlandią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde—Gedser względnie Sassnitz Hafen—Trelleborg;

II a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,

b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Austrię—Jugosławię względnie Węgry—Jugosławię,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię, obowiązującej od 1 marca 1957 (Nr ZR—24).

Poz. 69 — z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią, i Węgrami z jednej strony a Danią, Finlandią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde—Gedser względnie Sassnitz Hafen—Trelleborg;

II a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,

b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Austrię—Jugosławię względnie Węgry—Jugosławię,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię, obowiązującej od 1 marca 1957 (Nr ZR—24a).

Poz. 70 — z 12 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony, obowiązującej od 1 czerwca 1957 (Nr ZR—25).

Poz. 71 — z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób i przesyłek bagażowych między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Włochami z drugiej strony, obowiązującej od 1 stycznia 1958 (Nr ZR—26).

Poz. 72 — z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Taryfy Międzynarodowej na przewóz towarów kolejami (TIM), Zeszyt 1, obowiązującej od 1 marca 1956 (Nr ZR—15).

Poz. 73 i 74 — z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT).

Poz. 75 — z 10 maja 1958 w sprawie komunikacji towarowej Polska—Austria.

Poz. 76 — z 7 maja 1958 w sprawie zmiany Wykazu Celowości Taryfowych, Część I i II.

C z ę ś ć C

Komunikacja wodna

Poz. 77. Zarządzenie Ministra Żeglugi i Gospodarki Wodnej z 15 kwietnia 1958 w sprawie wprowadzenia w życie „Taryfy za świadczenia i usługi wykonywane na śródlądowych drogach wodnych przez Rejony Dróg Wodnych dla płatników zagranicznych”.

DZIAŁ URZĘDOWY

C z ę ś ć A

Komunikacja kolejowa

Poz. 66. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR—3).

W powyższej Umowie wprowadza się następującą zmianę:

Na str. 24 w art. 38 w § 5 brzmienie wiersza 10 i 11 zmienia się następująco:

„Na kolejach Chińskiej Republiki Ludowej”:

- a) w razie zaginięcia, uszkodzenia lub przekroczenia terminu dostawy przesyłki bagażowej i ekspresowej: przy zgłoszeniu reklamacji przez podróżnego lub nadawcę przesyłki ekspresowej do kolei nadania — Zarząd wyjściowych kolei granicznych; przy zgłoszeniu reklamacji przez podróżnego lub odbiorcę przesyłki bagażowej i ekspresowej do kolei przeznaczenia — Zarząd Kolei przeznaczenia,
- b) w razie zgłoszenia reklamacji o zwrot opłaty za przewóz przesyłki bagażowej lub ekspresowej — Zarząd kolei, na terenie którego znajduje się stacja, która pobrała te opłaty,
- c) reklamacje zgłaszane przez koleje poszczególnych krajów — Zarząd Międzynarodowych Komunikacji Ministerstwa Kolei Pekin, ulica Dun—Czan—Ań 20”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 67. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i ekspresowych do Umowy o międzynarodowej komunikacji osobowej (SMPS). (Nr ZR—6).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

- 1) na str. 49 w relacji Ungeni gosgranica (Jasi gosgranica) — Saratow dane rubryki 3 wymienione pod c) zmienia się następująco:

3	4
c) Dniepropietrowsk — Charkow — Bielgorod — Kupiansk—Saratow	1316

- 2) na str. 89—90 do punktu granicznego Jasi front (Ungeni gosgranica) dodaje się w porządku alfabetycznym nowe relacje z następującymi danymi:

1	2	3	4
Alba Julia	839	a) Jasi—Cosmesti—Bucuresti Nord b) Bucuresti Nord—Sighisoara—Alba Julia	429 410
Deva	902	a) Jasi—Cosmesti—Bucuresti Nord b) Bucuresti Nord—Sighisoara—Deva	429 473
Hunedoara	908	a) Jasi—Cosmesti—Bucuresti Nord b) Bucuresti Nord—Sighisoara—Simeria	429 464
Petrosani	972	a) Jasi—Cosmesti—Bucuresti Nord b) Bucuresti Nord—Sighisoara—Simeria c) Simeria—Petrosani	429 464 —
Sf. Gheorghe	628	a) Jasi—Cosmesti—Bucuresti Nord b) Bucuresti Nord — Or. Stalin—Sf. Gheorghe	429 —

- 3) na str. 125 tabelę opłat za przejazd okrętami Czarnomorskiego Przedsiębiorstwa Żeglugowego Ministerstwa Żeglugi Morskiej ZSRR (w rublach) zastępuje się następującą tabelą:

Od portu do portu	Pełna opłata za przejazd w kabinie				Pokład 4 klasy
	luksusowej	1 klasy	2 klasy	3 klasy	
Odessa—Durres	1000	650	495	382	160
Odessa—Constanta	165	110	80	55	30
Odessa—Warna	250	165	120	80	50
Constanta—Warna	90	60	40	25	20
Warna—Durres	800	500	417	324	140
Constanta—Durres	900	600	455	353	150

UWAGA: W cenę biletu wliczona jest:

- opłata za wyżywienie, za wyjątkiem biletów 4 klasy,
- opłata za przewóz przesyłki bagażowej w wysokości 150 kg na osobę dorosłą, korzystającą z kabin luksusowych oraz z kabin 1, 2 i 3 klasy. Dla podróżnych 4 klasy norma bezpłatnie przewożonej przesyłki bagażowej wynosi 100 kg. Za każde następne 10 kg przesyłki bagażowej pobiera się opłatę w wysokości 3 rubli.
- na str. 132 Placówki sprzedaży biletów biur podróży w Niemieckiej Republice Demokratycznej (kolumna prawa) uzupełnia się w porządku alfabetycznym następująco:
DER—Quedlinburg
DER—Wernigerode
- na str. 137 i 138 spis stacji kolei Republiki Czechosłowackiej (kolumna lewa) uzupełnia się w porządku alfabetycznym następującymi nazwami stacji:
Dobruva, Karvina mesto, Orlova.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 68. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 13 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób i przesyłek bagażowych między:

I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Finlandią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde—Gedser względnie Sassnitz Hafen—Trelleborg;

II a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,

b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Austrię—Jugosławię względnie Węgry—Jugosławię,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię,

obowiązującej od 1 marca 1957 (Nr ZR—24).

Data wejścia w życie zarządzenia Ministra Komunikacji z 23 kwietnia 1958, ogłoszonego w Dz. T. i Z. K. Nr 9, poz. 60 (Dodatek 3) zmienia się z 25 maja 1958 na 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 69. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz przesyłek ekspresowych między:

I. Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Jugosławią, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Finlandią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony przez Warnemünde—Gedser względnie Sassnitz Hafen—Trelleborg;

II a) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią i Jugosławią z drugiej strony,

b) Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Bułgarią z drugiej strony w tranzycie przez Austrię—Jugosławię względnie Węgry—Jugosławię,

c) Bułgarią a Węgrami w tranzycie przez Jugosławię,

obowiązującej od 1 marca 1957 (Nr ZR—24a).

W powyższej taryfie wprowadza się następującą zmianę:

Na str. 11 „Część II Opłaty przewozowe” po słowach „W komunikacji z lub do Polski” dodaje się słowa w nawiasie „(opłata skarbowa):”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 70. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 12 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób, przesyłek bagażowych i psów między Polską, Czechosłowacją i Niemiecką Republiką Demokratyczną z jednej strony a Europą Zachodnią z drugiej strony, obowiązującej od 1 czerwca 1957 (Nr ZR—25).

W powyższej taryfie znosi się odnośnie wszystkich relacji kolei Niemieckiej Republiki Federalnej (DB) dotychczasowe opłaty za przewóz przesyłek bagażowych bez okazania biletu (zobacz Dodatek Nr 1 do powyższej taryfy — Dz. T. i Z. K. z r. 1958 Nr 6, poz. 45), a wzamian wprowadza się opłaty według poniższej tabeli w zależności od odległości taryfowej danej relacji:

km	Fr. Szwajc.	km	Fr. Szwajc.
1— 50	0,95	301—400	3,68
51—100	1,47	401—500	4,10
101—150	2,00	501—600	4,52
151—200	2,52	powyżej 600	4,94
201—300	3,15		

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 71. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz osób i przesyłek bagażowych między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Włochami z drugiej strony, obowiązującej od 1 stycznia 1958 (Nr ZR—26).

W powyższej taryfie wprowadza się następujące zmiany:

Na str. 28 „C. Oplaty za zachodnio-niemieckie linie tranzytowe” zmienia się na:

C. Oplaty za zachodnio-niemieckie linie tranzytowe

1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	10	12
Między <											

a) Oplaty za przejazd osoby pojedynczej w jednym kierunku,

b) Oplaty za przejazd osoby pojedynczej tam i z powrotem,

c) Oplaty za przejazd grup podróżnych w składzie 10—24 osób dorosłych w jednym kierunku.

d) Oplaty za przejazd grup podróżnych w składzie 25 i więcej osób dorosłych w jednym kierunku,

e) Oplaty za przejazd uczniów i młodzieży w jednym kierunku.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 72. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Taryfy Międzynarodowej na przewóz towarów kolejami (TIM), Zesz. 1, obowiązującej od 1 marca 1956 (Nr ZR—15).

W powyższej Taryfie wprowadza się następujące zmiany:

1) na str. 12 Ujednostajnione postanowienia dodatkowe (do art. 4) uzupełnia się następującym nowym postanowieniem jako 3:

„3. W komunikacji z Finlandią przez Stockholm—Turun satama (Abo ham) są wyłączone od przewozu materiały i przedmioty objęte załącznikiem I do konwencji CIM oraz przesyłki zwłok i zwierząt żywych. Przedmioty o wadze większej niż 5000 kg mogą być dopuszczone do przewozu tylko na specjalnych warunkach, każdorazowo ustalonych prze kolej.”;

2) na str. 32 wprowadza się na końcu art. 17 następujące postanowienie:

„Ujednostajnione postanowienie dodatkowe (do art. 17).

Oplatę za użytkowanie pojemników oraz koszty wynajęcia opon oblicza się według taryfy obowiązującej na kolei nadania za cały przebieg wchodzący w rachubę; opłaty te i te koszty są niepodzielne i uważa się je za opłaty dodatkowe kolei nadania. To samo dotyczy opłat dodatkowych i innych kosztów, jeżeli są obliczane według taryfy obowiązującej na kolei nadania za cały przebieg wchodzący w rachubę.”;

3) na str. 38 (u góry) Ujednostajnione postanowienia dodatkowe (do art. 23) uzupełnia się następującym nowym postanowieniem jako 4:

„4. Postanowienia § 2 mają również zastosowanie do opłat dodatkowych i innych kosztów.”.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 73. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT).

W Załączniku Nr 5 do ETT dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami Czechosłowackich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami portów morskich Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie oraz stacjami portów morskich Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wismar i Rostock z drugiej strony, obowiązującym od 1 stycznia 1957, wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w Części I na str. 17 w Rozdziale C. Uprawnienia ekspedycyjne i ograniczenia przewozowe w ustępie 2 skreśla się:
 - a) nazwę stacji węzłowej Prerov oraz nazwy stacji Prerov hlavní nadraží *) i Prerov—Lovesice,
 - b) gwiazdkę *) przy nazwie stacji Usti n. L. severní nadraží;
- 2) w Tabelach odcinkowych i wykazie dróg przewozowych, w tabeli odcinkowej CSD:
 - a) na str. 25, 27 i 34 w kolumnie 1 przy nazwach stacji: Jihlava mesto, Litvinov mesto i Visnová skreśla się gwiazdkę *),
 - b) na str. 22 i 30 skreśla się dane kolumn 1, 3, 5, 7 i 9 przy poniżej podanych stacjach i zastępuje nowymi następującymi:

1	3	5	7	9
Dluhonice	121	121	121	98
Prerov hlavní nadraží	123	123	123	95

- c) na str. 29, 30 i 33 zmienia się poniższe nazwy stacji w następujący sposób:

dotychczasowa nazwa:	nowa nazwa:
Nový Jicin	Nový Jicin horní nadraží
Porici u Trutnova	Trutnov—Porici
Trutnov	Trutnov hlavní nadraží;

- 3) w tabelach artykułowych 2, 4, 9, 38 przy nazwie stacji Jihlava mesto, w tabelach artykułowych 11, 14, 25 przy nazwie stacji Prerov hlavní nadraží oraz w tabeli artykułowej 39 przy nazwie stacji Usti n. L. severní nadraží skreśla się gwiazdkę *);
- 4) w poniżej wymienionych tabelach artykułowych, w kolumnie 7 stawki odcinkowe CSD przy stacji Prerov hlavní nadraží zmienia się następująco:

Tabela artykułowa:	Pozycja:	z:	na:
11 (Nasiona i owoce oleiste)	a, b, c	134	130
22 (Siarka)	—	158	152
25 (Rudy)	a	63	62
32 (Nawozy mineralne)	a, b	80	78

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI
St. Batkowski
Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 74. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie zmiany Załącznika Nr 5 do Jednolitej taryfy tranzytowej do Umowy o międzynarodowej kolejowej komunikacji towarowej (ETT).

W Załączniku Nr 5 do ETT dla bezpośredniej komunikacji towarowej między stacjami Czechosłowackich Kolei Państwowych z jednej strony a stacjami portów morskich Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej w Gdańsku, Gdyni i Szczecinie oraz stacjami portów morskich Niemieckiej Republiki Demokratycznej Wismar i Rostock z drugiej strony, obowiązującym od 1 stycznia 1957, wprowadza się następujące zmiany:

1) **Tabela artykułowa 39 (Wyroby z drewna):**

- a) skreśla się nazwę stacji Usti n. L. severni nadrazi*) wraz z wszystkimi danymi,
 b) w alfabetycznym porządku włącza się nową nazwę stacji Povrly wraz z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7
Povrly	b	ČSD	76	76	76	76
		DR	120	117	65	65
		PKP	—	—	30	97

2) **Tabela artykułowa 57 (Żelazo i stal):**

- a) na stronie tytułowej w poz. a) po słowach „i stal surowe” dodaje się średnik oraz słowa: „stal podwalcowana (bloki, kęsy, rygle itp.)”,
 b) w alfabetycznym porządku włącza się nową nazwę stacji Podbrezova z następującymi danymi:

1	2	3	4	5	6	7
Podbrezova	a	ČSD	155	155	155	155
		DR	117	114	—	—
		PKP	111	111	165	186

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 75. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 10 maja 1958 w sprawie komunikacji towarowej Polska—Austria.

W zarządzeniu Ministra Kolei z 7 czerwca 1956 w sprawie powyższej komunikacji (Dz. T. i Z. K. Nr 12, poz. 82) w Wykazie punktów granicznych otwartych dla komunikacji ustęp A 2) otrzymuje następujące brzmienie:

2) Punkty graniczne czechosłowacko-austriackie:

Horni Dvoriste / Summerau
 Česke Velenice / Gmünd
 Satov / Unter Retzbach
 Breclav / Bernhardsthal
 Devinska Nova Ves / Marchegg

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 1 czerwca 1958.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

St. Batkowski

Dyrektor Departamentu Zagranicznego

Poz. 76. Zarządzenie Ministra Komunikacji z 7 maja 1958 w sprawie zmiany Wykazu Odległości Taryfowych, Część I i II.

W Wykazie Odległości Taryfowych (WOT), Część I i II wprowadza się zmiany, zawarte w Załączniku do niniejszego zarządzenia.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Z up. MINISTRA KOMUNIKACJI

H. Wegner

Dyrektor Centralnego Zarządu
 Przewozów Kolejowych

Załącznik do zarząd. Ministra Kom. z 7. V. 58
(Dz. T. i Z. K. Nr 10, poz. 76)

1. W części I Wykazu Odległości Taryfowych wprowadza się następujące zmiany:

W alfabetycznym spisie stacji, przystanków i punktów granicznych:

a) zmienia się:

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Oznaczenie	Zmienia się na oznaczenie
15	Bachorza Aleksandrowska	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
16	Barcin	3	P	G
22	Białobłoty	3	P	G
24	Bieganowo	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
32	Bodzanów	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
35	Borki Łęczyckie	2	(ad. ob. = Sierpów Wąsk.)	(ad. r. ob. = Sierpów Wąsk.)
		8	Op Wu	Or Wu
40	Broniewo	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
45	Budwity	2	(ad. r. = Małdyty)	(ad. r. = Myślice)
		3	O	G
50	Cekcyn	8	= N Z	= N
59	Ciechanów Wąsk.	8	= Zj	=
60	Cierpice	8	= N Zj	= N
65	Czarny Kierz	2	(ad. = Jeziorany)	(ad. r. = Jeziorany)
		8	Op	Ord
66	Czerńno	3	W	G
67	Czernikowo	3	W	G
69	Czołówek	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
77	Dobre Aleksandrowskie	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
79	Dobrzejewice	3	W	G
86	Dzierżążno	8	= N Z	= N
88	Falbanka	2	(ad. = Włocławek Wąsk.)	(ad. ob. = Włocławek Wąsk.)
		8	Op	Op Wu
94	Gębice	3	P	G
118	Grudusk	8	= Zj	=
128	Janikowo	3	P	G
129	Janowice Kujawskie	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
145	Karnkowo	3	W	G
153	Klonowo Wąsk.	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Oznaczenie	Zmienia się na oznaczenie
159	Kołodziejewo	3	P	G
161	Konotopie	3	W	G
166	Kościelec Kujawski	3	P	G
169	Koziołek	3	W	G
170	Krajenka	8	= N Zj	= N
171	Krasne	8	= 1) Zj	= 1)
172	Kretki	3	W	G
178	Krzywosądz	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
183	Kwieciszewo	3	P	G
191	Lipno	3	W	G
195	Lubnia	8	= N Zj	= N
204	Łowiczek Wąsk.	2	(ad. ob. = Nieszawa Wąsk.)	(ad. ob. = Ujma Wielka)
	Łowkowice Wąsk.	2	(ad. ob. = Nieszawa Wąsk.)	(ad. ob. = Ujma Wielka)
208	Maków Mazowiecki	8	= Zj	=
213	Mąkowarsko	8	= N Z	= N
223	Mława Wąsk.	8	= Zj	=
224	Mogilno	3	P	G
	Mokre	3	P	G
231	Mysłice	3	O	G
239	Niszczewy	2 8	(ad. = Nieszawa Wąsk.) Op	(ad. ob. = Nieszawa Wąsk.) Op Wu
241	Nowa Wieś Kujawska	2 8	(ad. = Smólsk) Op	(ad. ob. = Smólsk) Op Wu
246	Obodowo	8	= N Zj	= N
247	Obrowo	3	W	G
249	Ograszka	3	W	G
254	Orchowo	3	P	G
256	Osięciny	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
262	Ozorków Wąsk.	2 8	(ad. = Sierpów Wąsk.) Op	(ad. ob. = Sierpów Wąsk.) Op Wu
263	Pakość	3	P	G
264	Parlin Dąbrowa	3	P	G
269	Piechcin	3	P	G

Strona	Przy nazwie stacji	W rubr.	Oznaczenie	Zmienia się na oznaczenie
273	Piotrków Kujawski Wąsk.	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
277	Płowce	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
	Płowki	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
283	Połowite	2	(ad. r. = Myślice, ob. = Myślice i Małdyty)	(ad. r. ob. = Myślice)
		3	O	G
289	Procyń	3	P	G
291	Przasnysz	8	= 1) Zj	= 1)
293	Przybranowo	2	(ad. = Aleksandrów Kujawski Wąsk.)	(ad. ob. = Aleksandrów Kujawski Wąsk.)
		8	Op	Op Wu
294	Przyglów	2	(ad. ob. = Sulejów)	(ad. r. ob. = Sulejów)
		8	Op Wu	Or Wu
299	Raławki	8	= N Zj	= N
302	Radziejów Aleksandrowski	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
313	Różanna	3	P	G
320	Rypin	3	W	G
	Rytel	8	= N Zj	= N
	Rytel Wieś	8	O B	O
325	Seroczki	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
327	Siedliska	2	(ad. = Wydminy)	(ad. r. = Wydminy)
		8	Op	Ord
330	Silno	8	= N Zj	= N
331	Skepe	3	W	G
332	Skórka	8	= N Z	= N
339	Sochaczew	8	= N Zj	= N
355	Studzieniec	2	(ad. = Korsze)	(ad. r. = Korsze)
		8	Op	Ord
357	Sulejów Pilica	2	(ad. ob. = Sulejów)	(ad. r. ob. = Sulejów)
		8	Op Wu	Or Wu
363	Szczeglin	3	P	G
364	Szczutowo	3	W	G
379	Tomisławice	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
390	Ujma Mała	2	(ad. = Dobre Aleksandrowskie)	(ad. ob. = Ujma Wielka)
		8	Op	Op Wu

Strona	Przy nazwie stacji	W rubr.	Oznaczenie	Zmienia się na oznaczenie
393	Walew	2	(ad. ob. = Sierpów Wąsk.)	(ad. ob. = Krośniewice Miasto)
394 ●	Wapienno	3	P	G
398	Wąsewo Dwór	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
	Wąsewo Wieś	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
402	Wieldzadz	8	Op Wu Zj	Op Wu
404	Wierzbiniek	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
411	Włocławek Port	8	Wukb	Wu
415	Wójcín	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
419	Wszedzień	3	P	G
422	Wyszogród	8	= Zj	=
425	Zakrzewo Kujawskie	10	b) Aleksandrów Kujawski	b) Radziejów
426	Zakrzewo Złotowskie	8	= d N Z	= N Z

b) skreśla się oraz dopisuje się:

Strona	Przy nazwie stacji	W rubryce	Skreśla się	Dopisuje się
1	2	3	4	5
48	Buszkowo	8	Z	
	Bydgoszcz Wschód	8	Z	
110	Grabowo Wąsk.	9		Rc
120	Grzybowo Chrzanowice	2	ob.	gwiazdkę
		8	Wukb	
	Grzybowo Rabieżyce	2	ob.	gwiazdkę
		8	Wukb	
129	Janowo Wielkopolskie	2	ob.	gwiazdkę
		8	Op Wu	
140	Kadzidło	9		Rp
157	Kolno	9		R
202	Łobżenica	9		Rp
203	Łomża Wąsk.	9		Rp
231	Myszyniec	9		R
259	Ostrowo Południowe	2	ob.	gwiazdkę
		8	Wukb	
	Ostrowo Wschodnie	2	ob.	gwiazdkę
		8	Wukb	
276	Płońnica	9		Rp
297	Pupy Wąsk.	9		Rp
356	Suchacz Zamek	8	3)	
390	Ujma Wielka	2	(ad. ob. = Nieszawa Wąsk.)	
		8	Op Wu	=

20

U dołu strony 356 skreśla się dotychczasową uwagę 3)

20

c) wprowadza się w alfabetycznym porządku nową nazwę stacji z następującymi danymi:

Str.	Nazwa stacji, przystanku	Skrót DOKP Nr stacji kierunk.	Pole na mapie	WOT II Nr tablicy w	Nazwy stacyj węzłowych i stycznych z innymi kolejami	Odległości taryfowe	Zakres czynności ekspedycyjnych	Urządzenia stacyjne dla odprawy przesyłek	Siedziba: a) Wojewódzkiej Rady Narodowej b) Powiatowej Rady Narodowej c) Urzędu Pocztowego
	2	3	4	5	6	7	8	9	10
173	KROJANTY (ad. r. = Rytel)	G	E-8	117	Chojnice Czersk	7 23	Or		a) Bydgoszcz b) Chojnice c) Chojnice

20

2. W części II Wykazu Odległości Taryfowych, która obowiązuje od 1 marca 1950, wprowadza się następujące zmiany:

1) W alfabetycznym skorowidzu nazw dodaje się:

Strona	Pod nazwą stacji	Dodaje się nową nazwę stacji i Nr tablicy
34	Krobusz	Krojanty 117

31

2) W tablicy 117 (na stronie 94) w nagłówku przed nazwą stacji Rytel, a w kolumnie pionowej po nazwie stacji Chojnice zamieszcza się nową nazwę stacji Krojanty z następującymi odległościami:

Chojnice	7	Gutowiec	15
Rytel	6	Czersk	23
Rytel Wieś	9		

31

C z ę ś ć C

Komunikacja wodna

Poz. 77. Zarządzenie Nr 44 Ministra Żeglugi i Gospodarki Wodnej z dnia 15 kwietnia 1958 r. w sprawie wprowadzenia w życie „Taryfy za świadczenia i usługi wykonywane na śródlądowych drogach wodnych przez Rejony Dróg Wodnych dla płatników zagranicznych.”

Na podstawie § 1 uchwały Nr 683 Rady Ministrów z dnia 3 listopada 1956 roku w sprawie trybu ustalania opłat i stawek taryfowych za usługi świadczone w obrotach z zagranicą przez jednostki gospodarcze podległe Ministrowi Żeglugi (Monitor Polski Nr 99, poz. 1141) zarządza się, co następuje:

§ 1.

Wprowadza się w życie „Taryfę za świadczenia i usługi wykonywane na śródlądowych drogach wodnych przez Rejony Dróg Wodnych dla płatników zagranicznych” — stanowiącą załącznik do niniejszego zarządzenia.

§ 2.

Traci moc zarządzenie Nr 42 Ministra Żeglugi z dnia 31 marca 1956 r. w sprawie taryfy za świadczenia i usługi wykonywane na śródlądowych drogach wodnych przez Rejony Dróg Wodnych (Dz. T. i Z. K. Nr 7, poz. 46), w części dotyczącej płatników zagranicznych.

§ 3.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 25 kwietnia 1958 r.

MINISTER ŻEGLUGI I GOSPODARKI WODNEJ

w z. J. Grochulski

Załącznik do zarz. Ministra Żeglugi i Gosp. Wodnej
z 15. IV. 58 (Dz. T. i Z. K. Nr 10, poz. 77)

TARYFA

za świadczenia i usługi wykonywane na śródlądowych drogach wodnych przez Rejony Dróg Wodnych dla płatników zagranicznych.

Rozdział I. Postanowienia ogólne

§ 1.

1. Postanowienia niniejszej taryfy stosuje się przy ustalaniu należności za świadczenia i usługi wykonywane przez Rejony Dróg Wodnych na śródlądowych drogach wodnych dla płatników zagranicznych.
2. Stawki taryfy wyrażone są w jednostkach taryfowych i odnoszą się do wymienionych w taryfie jednostek miar i wag.
Jednostka taryfowa wynosi 0,25 dol. U.S.A., co równa się 0,222168 g czystego złota.
3. Przeliczenie stawek na walutę płatności następuje zgodnie z ustaleniami obowiązującej tabeli kursowej Narodowego Banku Polskiego.
4. Przy płatnościach wynikających z niniejszej taryfy mają zastosowanie obowiązujące w P.R.L. przepisy dewizowe.

Rozdział II. Opłaty śluzowe.

A. Opłaty za przejście statku, tratwy lub innego obiektu przez stopień za pomocą śluz lub pochylni.

§ 2.

1. Opłatom śluzowym podlegają wszystkie statki, tratwy i inne obiekty z wyjątkiem:
 - 1) łodzi ratunkowych oraz łodzi wyjazdowych, stanowiących przynależność statku, tratwy lub obiektu,
 - 2) łodzi sportowo-turystycznych, jeżeli przejście przez stopień odbywa się łącznie z innymi statkami, tratwami lub innymi obiektami.
2. Za przejście statków i tratw z jednego poziomu wody na drugi za pomocą śluz lub pochylni pobiera się opłaty śluzowe:
 - od 1 tony nośności statków towarowych posiadających własny napęd lub nie posiadających własnego napędu,
 - od 1 KM mocy statków pasażerskich, pasażersko-towarowych i holowników,
 - od 1 m² powierzchni tratwy:

przy różnicy poziomów wody na stopniu	do 2,50 m	od 2,51—5,00 m	ponad 5,00 m
wysokość opłat	0,10	0,20	0,25

3. Za inne obiekty (pogłębiarki, wraki statków, koszarki itp.) pobiera się opłaty śluzowe bez względu na ich nośność i moc:

przy różnicy poziomów wody na stopniu	do 2,50 m	od 2,51—5,00 m	ponad 5,00 m
wysokość opłat	6,—	9,—	12,—

4. Za łodzie sportowo-turystyczne, o ile nie są śluzowane łącznie z innymi statkami, tratwami lub obiektami (§ 2 ust. 1. pkt 2) pobiera się opłaty śluzowe, bez względu na wielkość lub moc:

przy różnicy poziomów wody na stopniu	do 2,50 m	od 2,51—5,00 m	ponad 5,00 m
wysokość opłat	1,—	2,—	2,5

5. Statki, tratwy lub inne obiekty winny być służowane razem w takiej ilości, aby łączna opłata w jedną stronę wynosiła co najmniej:

przy różnicy poziomów wody na stopniu	do 2,50 m	od 2,51—5,00 m	ponad 5,00 m
wysokość opłat	6,—	9,—	12,—

- B. Opłaty za przejście obiektu przez stopień za pomocą przepustów jazowych.

§ 3.

Opłaty za przejście obiektu przez stopień za pomocą przepustów jazowych bez względu na wysokość różnicy poziomów wody wynoszą:

- od 1 m² powierzchni tratwy — 0,10
- od 1 sztuki drewna luźnego — 0,60

- C. Opłaty dodatkowe za pracę w godzinach nocnych lub w dzień świąteczny.

§ 4.

1. Za przejście obiektów (statków, tratw lub innych obiektów) przez stopień (§§ 2 i 3) w godzinach nocnych lub w dzień świąteczny, o ile tego rodzaju czynność jest dopuszczona regulaminem służby, pobiera się opłaty dodatkowe w wysokości 100% opłaty zasadniczej.
2. Na drogach wodnych, na których stosowana jest praca całodobowa oraz w dni świąteczne dodatkowych opłat wymienionych w ust. 1 nie pobiera się.
3. Za godziny nocne uważa się czas od zachodu do wschodu słońca.

Rozdział III. Opłaty za świadczenia i usługi w portach, przystaniach i zimowiskach R.D.W.

§ 5.

Za świadczenia i usługi w portach, przystaniach i zimowiskach, jak również terenach pozostających w Zarządzie Rejonów Dróg Wodnych, pobiera się opłaty ustalone w taryfie za usługi w śródlądowych portach handlowych, pozostających w zarządzie państwowych przedsiębiorstw żeglugowych.

Rozdział IV. Postanowienia taryfowe.

§ 6.

- A. Przepisy ogólne.

- 1) Sposób oraz terminy pobierania opłat podanych w niniejszej taryfie ustala Centralny Zarząd Dróg Wodnych Śródlądowych.
- 2) Na ządanie kierownika (obsługi) służby obowiązany jest kierownik statku, tratwy lub innego obiektu złożyć odpowiednie dokumenty stwierdzające nośność lub moc statku lub innego obiektu, względnie metraż tratwy, jak również złożyć odpowiednie wyjaśnienia.
- 3) Każdą rozpoczętą jednostkę miary i wagi uważa się za pełną.

- B. Przepisy szczegółowe.

- 1) W służach wielostopniowych, każda komora liczy się za osobną służę.
- 2) Przy ustalaniu należności obliczanej od powierzchni tratw — za powierzchnię tę przyjmuje się iloczyn największej długości tratwy przez największą szerokość tratwy, przy czym nie liczy się drygawek.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

(ul. Chałubińskiego 4)

Telefon Redakcji: 2108, wewnętrzny 4503. Cena pojedynczego numeru 2 zł. Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP. Prenumerata roczna 40 zł, półroczna 20 zł. Prenumeratę przyjmuje Warszawska Drukarnia Kolejowa w Warszawie (Żoliborz), ul. Felińskiego 2a, konto NBP Oddział Warszawa Żoliborz Nr 1543-6-107.

W.D.K. w Warszawie. Zam. nr 369/58. Nakł. 12.800
pap. druk. kl. VII 60 gr. A-4